



Su guía de Reciclaje.

Es fácil:

Oregon requiere que las comunidades multifamiliares de más de cinco unidades tengan la oportunidad de reciclar. Busque los contenedores de reciclaje de su residencia. Si necesita ayuda para ubicar el área de reciclaje más cercano, diríjase al gerente a cargo de su vivienda.



EL RECICLAR NO ES tan emocionante como las telenovelas. Sin embargo, es algo que es importante, fácil, y ¡hasta puede ser divertido! Nuestra comunidad entera se beneficia si seguimos algunos pasos básicos: reducir, reutilizar, y reciclar. Esta guía le enseñará cómo reciclar y qué hacer para que usted y su familia ahorren tiempo y dinero. No importa si se acaba de mudar a su nuevo hogar o si lleva varios años ahí, aquí encontrará consejos para saber qué artículos se pueden (y cuáles no se pueden) poner en los contenedores de reciclaje.

Artículos que sí se pueden reciclar.
Es importante que recuerde que: el vidrio siempre se debe poner en un contenedor por separado, y los demás artículos reciclables en otro. Vea las etiquetas que están pegadas en el contenedor que le indican qué artículos se pueden poner ahí.

Sí.

5 PUNTOS CLAVES

- 1 El papel engrapado y los sobres con ventanas se pueden reciclar tal.
- 2 Los utensilios de cocina desechables de aluminio son reciclables. Simplemente enjuáguelos hasta que queden limpios.
- 3 Recicle las bolsas de plástico en el supermercado cuando vaya de compras.
- 4 Muchos de los artículos que no se pueden reciclar en los contenedores de su residencia se pueden reciclar en los centros de recolección de su comunidad.
- 5 Por favor enjuague sus artículos reciclables antes de ponerlos en los contenedores o depósitos de reciclaje.

- El plástico, el metal, y el papel se pueden poner en el contenedor de artículos reciclables mixtos.**
 **El Metal** Por favor enjuague el acero, el aluminio, las latas, y el papel aluminio antes de reciclarlos. No los aplane ni los aplaste.
- El Papel** Periódicos, revistas, correspondencia no deseada, cajas de cereal, papel para escribir y papel de imprenta, directorios telefónicos, bolsas de papel, cajas de zapatos, cajas de huevos, toallas de papel, y tubos de rollos de papel higiénico.
- Enjuague bien **las botellas de plástico**, los garrafones, los frascos de plástico, los envases (*de 6 onzas o más*), y las macetas de plástico. **Quíteles las tapaderas y deséchelas.**
- El cartón** (*sin capas protectoras*) es completamente reciclable y generalmente se puede volver a usar. Por favor aplane todas las cajas de cartón antes de reciclarlas.

Por favor asegúrese de poner el vidrio en un contenedor por separado.


¿Tiene preguntas? Comuníquese a la **Línea de Información** sobre el Reciclaje de Metro al **503-234-3000**. Tenemos operadores bilingües dispuestos a ayudarle.

No.

Artículos que no se pueden reciclar en los contenedores de reciclaje de su residencia.

Si no está seguro acerca de algún artículo en particular, por favor, tírelo a la basura. Si se mezclan los artículos no reciclables con los demás artículos que están en el contenedor, puede ser que se tiene que desechar todo. De ser así, el recipiente completo (al igual que los esfuerzos de las demás personas) se convertiría en basura.

- Por favor no ponga los siguientes artículos en los contenedores de reciclaje. Desafortunadamente, se tienen que tirar.**
- Papel contaminado con comida** Papel en forma de envases de comida para llevar, cajas de pizza, bolsas de alimento para mascotas, toallas de papel, pañuelos de papel, o cualquier otra cosa que tenga comida.
- Las cajas de comida congelada** tienen una capa protectora resistente al agua que evita que se puedan reciclar.
- El vidrio para **uso doméstico** como los utensilios de cocina, los vasos para beber, la cerámica, y los floreros no se pueden reciclar.
- Los cacahuates de hielo seco** (*mic pac*) y los bloques de unice se pueden volver a usar en las oficinas postales o ser reciclados en algún centro de recolección.
- Tapaderas de plástico** Por favor acuérdesse de quitarle las tapaderas a las botellas y a los frascos antes de ponerlos en los contenedores de reciclaje. Las tapaderas no deben de ser incluidos, pero se pueden llevar a algún centro de recolección.
- Las bolsas de plástico** jamás se deben poner en los contenedores de reciclaje. Pero sí pueden ser recicladas en varios supermercados y centros de recolección de reciclaje.
- Los focos fluorescentes se deben reciclar.** Sin embargo, como contienen mercurio, se tienen que llevar a una planta de recolección de desechos peligrosos. Es gratis.
- Los materiales para **empaquetado y embalaje** como la poliburbuja, al igual que los envases y cajitas plásticas de comida para llevar que estén limpios pueden ser reciclados en algún centro de recolección, mas no en los contenedores de su residencia.

¿Tiene preguntas?

¿Tiene artículos inusuales?
¿Muebles? ¿Materiales peligrosos?
¿Equipo de computación?
¿Electrodomésticos pequeños?
¿Productos electrónicos?
Permítanos ayudarle a reciclar o desechar sus artículos difíciles de manera apropiada. Llame al **503-234-3000** y hable con alguno de nuestros amables operadores bilingües que le darán respuestas útiles y rápidas sobre el reciclaje, la basura y la prevención de desechos.

¡No sé!



¿Tiene preguntas? Comuníquese a la **Línea de Información** sobre el Reciclaje de Metro al **503-234-3000**. Tenemos operadores bilingües dispuestos a ayudarle.

5 PUNTOS CLAVES

- 1 Las plantas de recolección de Metro para Desechos Peligrosos del Hogar aceptan químicos peligrosos, limpiadores y pintura de manera gratuita.
- 2 Muchos de los almacenes de reciclaje de la región aceptan los plásticos que no son recolectados en su comunidad.
- 3 Las computadoras y los televisores jamás se deben tirar en la basura. Ahora se pueden reciclar de manera gratuita en Oregon. www.oregoncycles.org
- 4 Si usted usa jeringas médicas en su hogar, debe utilizar un sistema seguro para su desecho, como un contenedor de punzocortantes.
- 5 ¿Tiene documentos confidenciales? Puede triturarlos, pero asegúrese de poner las tiras en una bolsa de papel antes de reciclarlas.



Ejemplos de algunas de las botellas, frascos, y envases de plástico que sí se pueden reciclar:

De su cocina

- Botellas y garrafones de leche, jugo, y otras bebidas
- Botellas de detergente para trastes
- Frascos de mantequilla de maní, mayonesa, y miel
- Botellas “apretables” de salsa catsup (*ketchup*) y mostaza
- Envases de yogurt y pudín (*pudding*)
- Envases de crema, queso cottage, mantequilla y salsa

Del baño

- Botellas de enjuague bucal
- Botellas de shampoo y acondicionador
- Envases y botellas de productos para la piel y el cuerpo
- Frascos de vitaminas

Del closet

- Botellas de productos de limpieza
- Envases de detergente para la ropa
- Envase de arena para gatos (*de hasta 5 galones*)

5 PUNTOS CLAVES

1 Las bolsas de plástico no se deben mezclar con los demás artículos. Por favor no las ponga en los contenedores de reciclaje.

2 Las bolsas de plástico se atoran en las máquinas clasificadoras de reciclaje y pueden causar lesiones a los trabajadores al tratar de desatorarlas.

3 Acumule las bolsas de plástico por separado y déjelas en el supermercado cuando vaya de compras.

4 Las bolsas del mandado reutilizables son una mejor opción. Son durables, más fáciles de cargar y no producen desechos.

5 Las bolsas de plástico pueden ser reutilizadas, pero no pueden ser recicladas con los demás artículos de plástico en los contenedores.



El impacto que usted logre no tiene porque terminar al dejar sus artículos en el contenedor de reciclaje. El reciclaje es una manera estupenda de empezar, pero existen muchas otras maneras de ayudar a reducir los desechos y conservar recursos.

Recuerde: Reduzca, Reutilice y más.

Haga más con menos

Los pequeños cambios tienen un impacto enorme. Los pasos sencillos que tome su familia hoy y todos los días, ayudarán a ahorrar recursos naturales, energía, y *hasta dinero!* Recuerde: Reduzca, Reutilice, y Recicle para ayudarnos a construir una comunidad más saludable.

Empiece tomando pasos pequeños

Esté al tanto del consumo de agua y energía de su familia. Apague las luces si no las están usando. Cambie de focos incandescentes a focos fluorescentes. Apague y desconecte las computadoras, los monitores, y los televisores si no los están usando (esto se facilita teniendo barra multicontactos). Cierre la llave del agua mientras se cepilla los dientes. Es fácil, ¿verdad?

Disminuya su huella ecológica asociada al transporte particular. La gasolina es cara y el conducir un auto produce contaminación. Considere la opción de caminar, andar en bicicleta o compartir el transporte con sus vecinos. Busque información acerca del uso de transporte público en www.trimet.org o llame al 503-238-7433.

Diga “No” a la correspondencia no deseada y a los directorios telefónicos. Cada buzón recibe aproximadamente 675 piezas de correo no deseado al año – lo cual equivale a 4 millones de toneladas distribuidas anualmente. Es gratis! → Comuníquese a la *Línea de Información sobre el Reciclaje de Metro* al 503-238-7433 para recibir el paquete de información.

Gracias por sus esfuerzos continuos por reutilizar.

El reutilizar puede ser tan fácil como llevar su propia bolsa cuando vaya al supermercado, optar por una botella reutilizable para el agua y otras bebidas, y usar toallas y servilletas de tela en vez de las de papel.

Importante: Proteja a su familia. No reutilice ningún recipiente o envase que haya contenido productos tóxicos o químicos. Dichos envases deben ser tirados en la basura, ya que contaminan el contenedor.

¿Tiene preguntas? Comuníquese a la **Línea de Información sobre el Reciclaje de Metro** al **503-234-3000**. Tenemos operadores bilingües dispuestos a ayudarle.



Involucre a sus hijos



Opte por usar productos reutilizables

Elija productos reutilizables como platos, servilletas, vasos, y toallas en vez de comprar productos desechables. Ahorrará dinero al igual que recursos. Los productos reutilizables producen menos desechos, conservan recursos, y reducen la necesidad de transporte, almacenaje, y recolección.

→ Repare los artículos de su hogar en vez de reemplazarlos por artículos nuevos.

→ Done o venda los artículos que aún sirven en vez de tirarlos a la basura.

Done aquellos artículos que aún sirven, y a su vez, compre artículos usados. Existen varias organizaciones caritativas y agencias que aceptan artículos para el hogar, ropa, y muebles en buenas condiciones. Muchas de ellas recogen los artículos a domicilio.

Descubra lo divertido que puede ser una venta de garaje Hable con el gerente a cargo de su vivienda acerca de cómo organizar una venta de garaje colectiva en su comunidad, o platiquen acerca de la creación de un lugar en el que los residentes puedan anunciar las cosas que ya no utilizan que les gustaría vender o regalar.

5 PUNTOS CLAVES

- 1** Los envases de comida, como los envases de crema por ejemplo, son excelentes para guardar la comida que sobre y sirven también para mantener frescos los bocadillos que lleve en la lonchera.
- 2** Convierta la ropa vieja en trapos nuevos para limpiar.
- 3** Haga el intento de usar toallas y servilletas de tela en vez de usar las de papel. Tome en cuenta que se pueden lavar y volver a usar.
- 4** Solicite prestamos de libros, CDs, y películas, entre otras cosas en su biblioteca local en vez de comprarlos nuevos.
- 5** Incite a sus hijos para que encuentren maneras creativas de darle usos nuevos a los objetos viejos.

Involúcrese en su comunidad

Si su familia toma algunos pasos sencillos para reciclar pueden crear una mejor comunidad y un ambiente más saludable para ustedes, para sus hijos, y sus vecinos.



Es muy sencillo. Invite a algunos de sus vecinos a formar parte de un grupo informal que se encargue de darle la bienvenida a los residentes nuevos, que les brinde orientación en cuanto a los artículos que son reciclables, y les ofrezca un lugar donde puedan compartir sus conocimientos sobre el reciclaje y otras opciones sostenibles. Un “grupo verde” motivado puede contribuir a desarrollar un sentido de comunidad entre los residentes nuevos y los ya existentes, y cerciorarse de que los esfuerzos de todos en torno al reciclaje sean exitosos. Pídale al gerente de su vivienda que les brinde su grupo, y quizá, hasta pueda formar parte de su equipo. Si usted demuestra su interés y está dispuesto a prestar una mano amiga, puede contribuir a que los demás hagan lo correcto.

Reduzca los tóxicos en el hogar Ahorre dinero, y al mismo tiempo proteja a su familia y al medio ambiente a través del uso de productos de limpieza más seguros. Aprenda más en www.oregonmetro.gov/greencleaners.

Involucre a sus hijos Incite a sus hijos a convertirse en héroes del reciclaje. Ellos pueden ayudar a separar los artículos para el reciclaje y hacer manualidades creativas con materiales reutilizables.

Fabrique un cultivo de lombrices Un cultivo de lombrices es una manera excelente de utilizar las cáscaras de las frutas y verduras para abonar sus flores. Ahorre dinero, reduzca los desechos y disminuya el uso de fertilizantes a base de químicos peligrosos.



Metro | People places. Open spaces.
503-234-3000
www.oregonmetro.gov/recycling

Representantes del Gobierno Local

Ciudad de Beaverton
503-526-2665
beavertonoregon.gov/departments/recycling/
recyclingmail@ci.beaverton.or.us

Condado de Clackamas
503-557-6363
clackamas.us
wasteinfo@co.clackamas.or.us

Ciudad de Gresham
503-618-2752
greshamoregon.gov/recycling
recycle@greshamoregon.gov

Ciudad de Portland
503-823-7037
portlandonline.com/osd/multifamily
wasteinfo@ci.portland.or.us

Condado de Washington
503-846-8609
recyclewise.org
recycle@co.washington.or.us

Use el siguiente espacio para hacer una lista de los artículos que no esta seguro que se puedan reciclar:
Llame a Metro al 503-234-3000 para obtener respuestas a sus preguntas.

Cosas que valen la pena recordar:

- Las bolsas de plástico **no se aceptan.**
- Enjuague** bien los recipientes.
- Aplane** el cartón.
- Quite** las tapaderas de plástico a las botellas, a los garrafones y a los frascos y tírelas a la basura.
- Los papeles** y sobres engrapados, con cinta adhesiva, o con ventanas se pueden reciclar tal y como están.
- Los focos, los vasos para beber, los vidrios rotos, y los floreros **no se aceptan.**

Fuentes de información sobre el reciclaje y la prevención de desechos:
www.recycleathome.org

Información sobre el reciclaje de Metro
503-234-3000

Asistencia personal para sus preguntas sobre el reciclaje y los desechos.

Instalaciones de reciclaje
www.oregonmetro.gov/findrecycler
Encuentre lugares que acepten materiales que se pueden reutilizar o reciclar.

Guía sobre los desechos peligrosos
www.oregonmetro.gov/hhw

Cómo deshacerse de los productos tóxicos de manera segura.

Un estilo de vida sostenible
www.oregonmetro.gov/sustainableliving

Haga de esta región un lugar verde empezando por su casa, su jardín, sus compras, y su medio de transporte.

Cómo comprar verde
www.oregonmetro.gov/buyersguide

Conservar los recursos naturales, proteja la vida silvestre, disminuya la cantidad de desechos que terminan en los basureros, complete el círculo de reciclaje, ahorre dinero y ayude a crear trabajos

Organice una reunión social con fines ecológicos
www.nwei.org

Northwest Earth Institute reúne a personas en grupos pequeños para ayudar a crear un futuro sostenible y enriquecedor.

Ahorre un poco, ayude mucho
conserveh2o.org

Aprenda más acerca de lo que usted puede hacer para proteger el agua de la región.

¿Tiene preguntas? Comuníquese a la **Línea de Información sobre el Reciclaje de Metro** al **503-234-3000**. Tenemos operadores bilingües dispuestos a ayudarle.